***Quelle: https://www.brandeins.de/magazine/brand-eins-wirtschaftsmagazin/2020/arbeiten/die-leute-finden-awesome-bestimmt-super***

# Die Leute finden „Awesome“ bestimmt super.

Die Leichte Sprache nimmt den Inhalt ernst, aber nicht schwer. Das kann erhellend sein. Hier die Übersetzung einiger Passagen aus einer Pressemitteilung anlässlich der 15. Internationalen Springpferdeauktion von Hetzel Horses vom 30. Oktober 2019.

Text: Holger Fröhlich

Wenn Holger Hetzel (…) einlädt, kommt die internationale Pferdewelt ins beschauliche Goch. In diesem Jahr jährt sich seine Springpferdeauktion bereits zum 15. Mal. Der erfahrene Reitsportler wird seine Gäste auch in diesem Jahr wieder mit einem Event der Superlative verwöhnen. Im Mittelpunkt stehen 20 Pferde, die Reitsportenthusiasten aus der ganzen Welt ersteigern werden.

Holger Hetzel lädt diese Leute ein.
Die Leute sollen in die Stadt Goch kommen.
Goch ist eine kleine Stadt.
In Goch verkauft Holger Hetzel jedes Jahr Pferde.
Das macht er seit 15 Jahren.
Dieses Jahr verkauft er 20 Pferde.
Dafür kommen Leute aus der ganzen Welt.

15. Internationale Springpferdeauktion von Hetzel Horses: Ein Höhepunkt für internationale Investoren, Springsportler und Pferdeliebhaber

Dieses Jahr werden wieder Pferde verkauft.
Die Pferde können über Stangen springen.
Bestimmte Leute finden das sehr interessant.

Die Kollektion, die Holger Hetzel und sein Team nach rund einjähriger Suche in ganz Europa und altersgemäßer Aus- bildung zusammengestellt haben, dürfte weltweit wohl einmalig sein. Jedes einzelne der (…) Spitzenspringpferde hat seine Klasse bereits durch zahlreiche Turniererfolge unter Beweis gestellt. So etwa der (…) Wallach Awesome. Der Sohn des Ausnahme-Vererbers Diamant de Semilly aus einer Clarimo-Mutter vereint schon in seinem Pedigree allerbeste Springpferde-Blutlinien. (…) Awesome dürfte, wie die anderen Pferde auch, für eine Vielzahl von Kunden von großem Interesse sein.

Holger Hetzel hat lange nach diesen Pferden gesucht.

Diese Pferde gibt es nur einmal auf der Welt.

Jedes Pferd hat schon bei Wettkämpfen gewonnen.

Die Pferde von Holger Hetzel sind am besten gesprungen.

Zum Beispiel das Pferd mit dem Namen Awesome.
Awesome ist englisch und heißt auf Deutsch: super.
Der Vater von Awesome heißt Diamant de Semilly.
Das ist ein ganz besonderer Vater.
Denn er kann besonders gut springen.
Der Opa von Awesome heißt Clarimo.
Die Leute finden Awesome bestimmt super.

(…) Die letzte Auktion in Goch endete mit einem fulmi-nanten Preisrekord – der fünfjährige niederländische Hengst Dacantos wurde für 950.000 Euro ersteigert!

Letztes Jahr haben die Leute in Goch auch Pferde gekauft.
Das Pferd Dacantos hat fast 1 Million Euro gekostet.
Das Pferd Dacantos war 5 Jahre alt und männlich.

(…) Kaufinteressierte haben ab sofort die Möglichkeit, jedes Auktionspferd in Goch kennenzulernen und auszuprobieren (…)

Man kann die Pferde ab jetzt ausprobieren.

Man kann sie anschauen oder auf ihnen reiten.

Drei Tage vor der Auktion (…) lädt Holger Hetzel seine Kunden zur Sonderpräsentation. Sie beginnt (…) mit einem Brunch und einer öffentlichen Vorstellung der Auktions-pferde unter dem Sattel. Anschließend haben Gäste die Möglichkeit, die Auktionskandidaten zu reiten.

Vor dem Verkauf lädt Holger Hetzel die Leute ein.
Da gibt es Frühstück und man kann die Pferde anschauen.
Dann reiten andere Leute auf den Pferden.
Und die Besucher können dabei zuschauen.
Danach dürfen die Leute auch selber reiten.